

Smlouva o zajištění vytvoření a užití uměleckého výkonu (Smlouva o dílo a licenční smlouva)

uzavřená mezi těmito smluvními stranami :

Štátna opera Banská Bystrica

(dále jen „ŠO“)

Zastoupená **PhDr. Rudolfem Hromadou**, ředitelem

se sídlem: Národná 11, 974 73 Banská Bystrica, Slovenská republika

IČO: 35989327

DIČ: 2021472123

IČ DPH: SK2021472123 - ŠO je registrovaná pre DPH podľa § 7 zák. č. 222/2004 Z.z. o DPH

a

[redacted] (dále jen „umělec“)

Bytem: [redacted]

Datum narození: [redacted]

Číslo pasu: [redacted]

zastoupeným společností ML production, s.r.o. (dále jen „agentura“)

zastoupená Alžbětou Kerberovou, jednatelkou

se sídlem Pod Čimickým hájem 200/2, 181 00 Praha 8-Bohnice

IČO: 26162164

DIČ: CZ26162164

bankovní spojení: 195097294/0300, IBAN: CZ14 0300 0000 0001 9509 7294, BIC: CEKOCZPP

adresa banky: ČSOB, a.s., Radlická 333/150, 150 57 Praha 5, Česká republika

Obch.rejstřík MS v Praze, oddíl C, vložka č.: 75809

Agentura se zavazuje zařizovat jménem umělce na základě platné mandátní smlouvy, uzavřené mezi umělcem a agenturou, uskutečnění níže uvedených uměleckých výkonů a činností pro umělce dle této smlouvy.

Článek I.

Předmět a účel smlouvy

1) Předmětem této smlouvy je vytváření a vykonávání uměleckých výkonů umělce na odpovídající umělecké úrovni ve ŠO,

v představení : **Nabucco**

autor: G.Verdi

role: [redacted]

datum představení: **20.10.2011 v 18.30 hod**

zkoušky: budou upřesněny

za dále uvedených podmínek a umělec se zavazuje za těchto podmínek pro ŠO umělecký výkon uskutečnit.

2) Účelem této smlouvy je uskutečnění uměleckého výkonu a získání příslušné licence.

A. kerks

Článek II.

Práva a povinnosti smluvních stran

1) Umělec se zavazuje, že :

- bude vytvářet a provádět sjednaný umělecký výkon podle pokynů pověřené osoby ŠO, v termínech stanovených touto smlouvou,
- zúčastní se všech zkoušek, spojených s uskutečňováním uměleckého výkonu. Počet zkoušek určuje dirigent nebo režisér představení. Během zkoušek a během vlastního uskutečňování uměleckého výkonu se podřídí organizačnímu, pracovnímu a provoznímu řádu ŠO,
- bude k dispozici vždy jeden den před představením, pokud bude na toto představení zkouška a nebude-li oběma stranami dohodnut jiný termín,
- zajistí vlastní plnou připravenost k uměleckému výkonu,
- nahlásí okamžitě umělecké správě souboru onemocnění nebo jiné nepřekonatelné překážky, pro které by nemohl splnit závazek dle článku I. této smlouvy. Případnou nemoc musí doložit lékařským potvrzením,
- umělec je oprávněn odstoupit od této smlouvy pro nesplnění povinnosti ŠO dle této smlouvy po předchozím písemném upozornění agentury na porušování ustanovení této smlouvy,
- prostřednictvím agentury předá ŠO podklady pro propagaci - svoji fotografii a životopis.

2) ŠO se zavazuje:

- umožnit umělci provedení uměleckého výkonu v obvyklých podmínkách,
- uhradit sjednanou odměnu dle článku IV.,
- poskytnout umělci dvě volné vstupenky na jeho premiéru,
- zajistit umělci šatnu se sprchou,
- ŠO si vyhrazuje právo odstoupit od této smlouvy v případě umělcova odřeknutí v rámci sjednaného datumu představení,
- ŠO si vyhrazuje právo přiměřeně krátit odměnu za nastudování v případě nedodržení dohodnutého počtu zkoušek,
- pokud umělec ztratí způsobilost řádně vytvářet dohodnutý umělecký výkon (např. v důsledku dlouhodobého onemocnění, ztráty hlasu a pod.), je ŠO oprávněna odstoupit od smlouvy po předchozím oznámení agentuře,
- zabezpečit a uhradit umělci ubytování v rozsahu nevyhnutelném k realizaci předmětu této smlouvy. Objednavatel se zavazuje zabezpečit a uhradit umělci dopravu z Banské Bystrice do Vídně dne 21.10.2011. Poskytnutí bezplatného ubytování a dopravy je nepeněžitým příjmem umělce, který je zdaňován podle § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z příjmu ve znění pozdějších předpisů. ŠO vykoná srážku daně z tohoto nepeněžitého příjmu spolu s odměnou podle čl. IV této smlouvy ve smyslu § 43 ods. 2 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z příjmu ve znění pozdějších předpisů".

3)

- v případě škody vzniklé jedné ze smluvních stran z pozdního nebo neodůvodněného oznámení nebo zanedbání jiné povinnosti smluvní stranou, nese náhradu škody ta smluvní strana, která škodu zavinila,
- bude-li představení znemožněno v důsledku "vyšší moci", nemá ani jedna ze smluvních stran nárok na náhradu škody,

obě smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o obsahu této smlouvy, zejména o výši dohodnuté odměny s výjimkou povinně zveřejňovaných informací v smysle platné legislativy.

A. Kuvš
11

Článek III.

Licence

- 1) Touto smlouvou umělec uděluje ŠO licenci, t.j. oprávnění užít vytvořeného živého výkonu tak, že jej ŠO sdělí veřejnosti prostřednictvím divadelního představení v místě a po dobu sjednanou v článku I. této smlouvy.
- 2) Licence k osobnostním právům v souladu s § 11 OZ:
Touto smlouvou uděluje umělec ŠO licenci k pořizování fotografií za účelem dokumentace, propagace a reklamy ŠO a k jejich zveřejňování jakýmkoli způsobem.
- 3) Zákonná zpravodajská licence:
Obě strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu se vztahuje ustanovení § 33 ods. 1 písm. b) autorského zákona s tím, že do autorského práva nezasahuje ten, kdo v odůvodněné míře dílo užije při zpravodajství o aktuální události.

Článek IV.

Odměna

1. ŠO zaplatí umělci na účet agentury za každé provedení uměleckého výkonu ve shora uvedeném představení odměnu včetně všech nákladů ve výši

1.300,-EURO btto, slovy: jedentisíctřista euro btto

V této odměně je rovněž obsažena provize agentury a cestovní výlohy.

2. ŠO se zavazuje uhradit u zahraničních umělců zákonem stanovenou srážkovou daň.
3. Sjednaná odměna bude poukázána na účet agentury po provedení výkonu umělcem ve výplatném termínu ŠO (t. j. do 15. dne následujícího měsíce).
4. V případě nedodržení ustanovení tohoto článku je agentura oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.

Článek V.

Právní předpisy

1. Tato smlouva je uzavřena podle právního řádu Slovenské republiky.
2. Pokud tato smlouva některé otázky výslovně neupravuje, použije se ustanovení autorského zákona, Občanského zákoníku a právních předpisů souvisejících.

Článek VI.

Osobní údaje

V souladu se Zákonem č. 428/2002 Z.z. o ochraně osobních údajů v znení pozdějších předpisů se obě smluvní strany dohodly, že na základě uděleného souhlasu umělcem, bude ŠO zpracovávat poskytnutá data obsažená v této smlouvě pro účely personální činnosti a pro plnění úkolů uložených zákonem, a to po dobu nezbytně nutnou, k zajištění práv a povinností plynoucích z této smlouvy.



Článek VII.

Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech z nichž 1 obdrží ŠO a 1 agentura.
2. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smlouvy oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jejího zveřejnění v Centrálním registru smluv.
3. Dodatky a změny této smlouvy je možno činit pouze písemnou formou.

V Banské Bystrici dne 14. 10. 2011

Štátní opera Banská Bystrica

Zastoupená PhDr. Rudolfem Hromadou,
ředitelem

ŠTÁTNÍ OPERA
Národní 11
974 79 BANSKÁ BYSTRICA

V Praze dne 30.9.2011

Zastoupený ML production, s.r.o.

ML Production, s.r.o.
Pod Čimickým hájem 200/2
181 00 Praha 8 - Bohnice
IČO: 261 62 164